|  |  |
| --- | --- |
| **电信标准化局** | **logo_C_** |
|  |  |

 2011年5月6日，日内瓦

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 文号： | **电信标准化局第191号通函**FG AVA/AG | - 致国际电联各成员国主管部门；- 致国际电联部门成员；- 致国际电联部门准成员；- 致国际电联学术成员； |
| 电话：传真：电子邮件： | +41 22 730 5158+41 22 730 5853tsbfgava@itu.int  | - ITU-T所有研究组正副主席；* 电信发展局主任；

- 无线电通信局主任 |

|  |  |
| --- | --- |
| 事由： | **成立新的音像媒体无障碍获取焦点组（FG AVA），FG AVA的第一次会议，2011年5月26日，瑞士日内瓦** |

尊敬的先生/女士：

1 我高兴地宣布ITU-T按照 ITU-T A.7建议书第2.1.2.2款规定的程序成立了音像媒体无障碍获取焦点组**（**FG AVA）。

2 该焦点组的主要目的是满足残疾人无障碍获取音像媒体的需求。焦点组鼓励活跃在此领域的所有标准制定组织（SDO）积极参与。

3 焦点组将按照ITU-T A.7建议书规定的程序工作。ITU-T第16研究组将作为主管小
组。已达成一致的FG AVA职责范围见本文附件1。Peter Olaf Looms先生（欧洲广播联盟，丹麦）将担任新成立的焦点组主席，Masahito Kawamori先生（日本NTT）、Clyde Smith
（美国Turner Broadcasting System）和Axel Leblois 先生（G3ict）将作为副主席辅助其工作。我深信，通过成立音像媒体无障碍获取焦点组，ITU-T将不辜负成员的期望并彰显解决迫切需要关注的问题的能力。

4 FG AVA向国际电联成员国、部门成员、部门准成员和学术成员开放。该组还向来自国际电联成员国并愿意参加此项工作的个人开放。这些个人亦包括标准化制定组织的成员或代表以及其他利益相关方。

5 FG AVA计划于2011年5月26日在瑞士日内瓦国际电联总部召开第一次会议

6 会议的讨论议项及收到的文稿将发布在焦点组的网页上：<http://itu.int/en/ITU-T/focusgroups/ava>。焦点组管理班子拟定的议程草案见**附件2**。会议的相关信息将公布在焦点组的网页上。

7 会议将于2011年5月26日09:30分开始。与会者的注册工作将自08:30起在Montbrillant大楼入口处开始。有关会议厅安排的具体信息将在国际电联总部入口处的电视屏幕上显示。本次会议不收注册费。

8 讨论将仅用英文进行。2011年5月26日召开的焦点组会议将提供手语翻译和字幕。详情见ITU-T FG AVA网站。

9 有关此次活动的最新情况，包括远程会议安排，将公布在 ITU-T FG网页上。

10 为便于电信标准化局就焦点组会议的组织做出必要安排，我希望您能通过<http://itu.int/reg/tsg/3000258>网址以在线形式向电信标准化局尽早进行注册。请注意，会议与会者的预注册仅以在线方式进行。为方便地向您提供最新会议计划，请在注册表上填上您的有效电子邮件地址。

11 经焦点组管理班子同意，首次会议的文件提交截止时间为**2011年5月20日**。请注意，本次会议将是一次无纸会议。

本次会议文件将公开提供，可通过ITU-T FG网页的网络浏览器获取。

请您在文件编写过程中，使用焦点组网页为焦点组文件提供的基本模板。与会者须采用如下电子方式向电信标准化局提交有关FG AVA的输入文件：

* 通过tsbfgava@itu.int联系电信标准化局，以获得每份文件的编号（nnnn）
* 采用下述文档名称编制文件：*fg-ava-i-nnnn* （加上适当的文档扩展名）
* 使用FTP客户机，将文件上传至FG AVA FTP区域的文件投入文件夹，即：

 **主机名称：** ifa.itu.int

 **路径：** /t/fg/ava/docs/incoming

文件经电信标准化局处理后将转入会议只读文件夹：<http://ifa.itu.int/t/fg/ava/docs/1105-gva/in/>。

12 国际电联的主要会议厅和日内瓦国际会议中心（CICG）内均设有无线局域网设施，可供代表使用。国际电联Montbrillant办公楼内继续提供有线网络接入。详细信息见ITU-T网站：<http://itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>。

13 **附件3**提供有关酒店等的实用信息。The list of hotels is posted at <http://itu.int/travel/>。

14 欲查询有关FG AVA的活动情况，请通过tsbfgava@itu.int联络电信标准化局焦点组协调人。

15 我们谨在此提醒您，一些国家的公民需要获得签证才能入境瑞士并在此逗留。在此情况下，**必须尽快**向驻贵国的瑞士代表机构（使馆或领事馆）**申请签证**。如果贵国没有此类机构，则请向驻离贵国最近的国家的此类机构申请。如果遇到问题，国际电联可根据您所代表的主管部门或实体提出的正式请求与相关瑞士当局接触，以便为发放签证提供方便，但仅限于在所述的四个星期内办理。此类请求必须说明：

– 申请签证人员的姓名、职务和出生日期；

– 个人护照号码、护照颁发日期和失效日期，

同时提供一份经ITU-T所述会议批准的注册确认通知副本。该副本必须通过传真（传真号码：+41 22 730 5853）或电子邮件（tsbreg@itu.int）发至电信标准化局，上面注明“**visa request**”（“**签证申请**”）。**另请注意，国际电联仅能向国际电联成员国、国际电联部门成员、国际电联部门准成员或国际电联学术成员的代表提供帮助。**

顺致敬意！

电信标准化局主任
马尔科姆•琼森

**附件:** **3件**

（电信标准化局第191号通函）
附件1

# ITU-T音像媒体无障碍获取焦点组的职责范围

1 目标

1. 鼓励提供和使用接入服务，考虑到所有使用者的需求，按照《联合国残疾人权利公约》将“无障碍服务惠及全民”作为通用设计的原则。
2. 确定如何使包括潜在使用者在内的利益攸关各方参与到数字音像接入系统的开发中。对于使用者，必须对任何系统开发坚持“我的系统我作主”的原则。
3. 指出支持ITU-T和ITU-R现有业务要求规范中的缺陷。
4. 确定互操作性面临的挑战和接入服务互操作性要求，同时考虑开展测试并采取其它合规机制。
5. 积极推进在给定提供平台上采用国际认可标准的接入服务系统。
6. 了解残疾人和随年龄增长功能减退人群面临的现实问题。
7. 收集在落实《联合国残疾人权利公约》中遇到的问题。
8. 就解决国际电联职责范围内接入问题提出行动建议。
9. 为提供数字音像媒体，就执行《联合国残疾人权利公约》拟定明确的指南。
10. 通过案例研究和其它手段，收集示范做法，为将接入服务纳入所有新的数字AV用户设备拟定指南。
11. 为提高人们对无障碍获取和通用设计概念的认识提出行动建议。

2 其它目标

* 鼓励人们参与到国际电联无障碍获取工作中。
* 鼓励残疾人参与此项工作。
* 鼓励大学参与此项工作。
* 鼓励企业无障碍获取部门参与此项工作。

3 ITU-T内部和外部关系

焦点组将建立自己的关系网络。建议的不完整清单如下：Q26/16、Q4/2、SG12、SG9、JCA-AHF、ITU-R SG6、ITU-R SG6 WP6C、ITU-D SG1 Q20/1、ISO/IEC JTC1 SWG-A、ISO/IEC JTC 1 SWG-A、ISO/IEC JTC 1/SC 35、W3C/WAI、IPForum、WBU、EBU、ETSI HF。

4 成果

* 根据上述职责范围拟定的不同报告。
* 有关示范作法的报告。
* 有关落实《联合国残疾人权利公约》的指南。

5 主管小组

根据ITU-T A.7建议书，第16研究组为主管小组。

6 负责人

主席：Peter Olaf Looms 先生（欧洲广播联盟，丹麦）

副主席：

* Masahito Kawamori先生（日本NTT）
* Clyde Smith先生（美国Turner Broadcasting System）
* Axel Leblois先生（G3ict）

7 参与

根据ITU-T A.7建议书第3款，焦点组向国际电联成员国所有个人开放。将拟定一份小组成员名单以便通报情况并向主管小组（第16研究组）汇报。

8 行政支持

电信标准化局秘书处将在国际电联总部提供TIES 支持和网站能力，其他的支持将按照ITU-T A.7建议书第5款予以提供。

9 焦点组的主要资金来源

如ITU-T A.7建议书第4和10.2款所述，焦点组的资金由成员提供。

10 会议

会议的频次和地点由焦点组确定，总体会议规划将尽快宣布，该焦点组应尽可能利用远程协同工具并与现有会议（如研究组和研究活动会议）在同期同地召开。会议通知至少在会前四个星期通过电子手段（如电子邮件和网站等）发布。

11 进展报告

按照ITU-T A.7建议书第11款的要求，焦点组将向主管小组（第16研究组）的每次会议作出报告并抄送所有相关研究组。

12 宣布焦点组的成立

电信标准化顾问组（TSAG）将通过国际电联出版物和其它手段，包括与其它组织和/或专家、技术刊物以及万维网宣布焦点组的成立。

13 焦点组的阶段性目标和期限

焦点组自成立之日起将保留18个月。

14 专利政策

该焦点组将按照ITU-T A.7建议书的要求，遵循ITU-T/ITU-R/IEC/ISO 的通用专利政策。

ANNEX2(to TSB Circular 191)

**Draft meeting agenda 26 May 2011**

1 Welcome, opening of the Focus Group AVA and introductions

2 Approval of draft agenda and documentation allocation

3 Presentation of the Terms of Reference

4 Review of the proposed working methods

5 Draft work plan

6 Scoping the term “Audiovisual Media”

7 Scoping the term “Accessibility”

8 Organization of the work of the Focus Group AVA

9 Sponsor and finances of the FG AVA

10 Plan for the next meetings

11 Any other business

12 Meeting Closing

ANNEX 3

(to TSB Circular 191)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*FG AVA meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD:*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_